

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 December 2013
Russian
Original: English

**Пятый доклад Генерального секретаря,
представляемый во исполнение пункта 6
резолюции 1956 (2010)****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 6 резолюции 1956 (2010) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня на регулярной основе раз в полгода представлять Совету письменные доклады с оценкой хода соблюдения положений пункта 21 резолюции 1483 (2003) Совета, который требует, чтобы Ирак направлял в Фонд 5 процентов поступлений от экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа. Пятый доклад охватывает события, которые произошли после опубликования 26 июня 2013 года моего четвертого доклада (S/2013/378).

II. Произошедшие события

2. Как орган, отвечающий за процедуры, обеспечивающие осуществление платежей в Компенсационный фонд, Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций продолжал активно отслеживать поступления средств в Фонд. Кроме того, секретариат Комиссии продолжал взаимодействовать с иракским Комитетом финансовых экспертов, который выполняет функции надзора за контролем поступлений от экспорта иракской нефти, подготовкой связанной с ними отчетности и использованием таких поступлений.

3. Представители секретариата Компенсационной комиссии встречались с членами иракского Комитета финансовых экспертов и министром иностранных дел Ирака в Багдаде 11 сентября 2013 года, а также с членами Комитета в Женеве 17 ноября 2013 года. Во время этих встреч как министр иностранных дел, так и руководитель Комитета подтвердили приверженность Ирака делу соблюдения применимых резолюций Организации Объединенных Наций. Кроме того, руководитель Комитета сообщил о том, что нынешний механизм отчисления 5 процентов поступлений от продажи иракской нефти и нефтепродуктов в Компенсационный фонд изменений не претерпел. Что касается обязательства передавать 5-процентный эквивалент производимых поставщикам услуг неденежных платежей нефтью, нефтепродуктами и природным газом в соответствии с резолюцией 1956 (2010) Совета, то за период после представления моего по-



следнего доклада в июне 2013 года в связи с такими операциями в Фонд была перечислена дополнительная сумма в размере 277,8 млн. долл. США. В результате этого общие переводы в связи с неденежными платежами составили 550,7 млн. долл. США за период, когда в июле 2011 года Комитет взял на себя функции по надзору за поступлениями от продажи иракской нефти.

4. Совет управляющих провел свою семьдесят шестую сессию 19–21 ноября 2013 года. Делегация иракского Комитета финансовых экспертов присутствовала на первом пленарном заседании, и руководитель Комитета вновь подтвердил приверженность Ирака делу соблюдения своих обязательств. В своем заключении по вопросу о процедурах обеспечения выплат в Компенсационный фонд Совет управляющих заявил о том, что он по-прежнему удовлетворен перечислением 5 процентов поступлений от продажи иракской нефти и передачей 5-процентного эквивалента неденежных платежей Компенсационному фонду.

5. Среднемесячная сумма поступлений в Компенсационный фонд за год до настоящего времени составляет приблизительно 366,6 млн. долл. США, при этом объем квартальных выплат компенсаций по-прежнему в среднем превышает 1 млрд. долл. США. После опубликования моего предыдущего доклада Совету Компенсационная комиссия произвела два платежа Кувейту на общую сумму около 2,3 млрд. долл. США; первый платеж был произведен 25 июля 2013 года, а второй — 24 октября 2013 года. Общая сумма компенсации, выплата которой была обеспечена Комиссией к настоящему времени, составляет 43,5 млрд. долл. США, при этом для урегулирования последней оставшейся претензии требуется приблизительно 8,9 млрд. долл. США. С учетом нынешних темпов пополнения Фонда и последних прогнозов Комиссия по-прежнему сможет полностью выплатить оставшуюся сумму установленной компенсации в 2015 году.

6. Финансовые ведомости по Фонду развития Ирака и счету преемника за период с 1 января по 31 декабря 2012 года, подготовленные ревизорами из компании «Эрнст энд Янг», свидетельствуют о том, что в настоящее время в Ираке действует комплексная система учета нефти для экспортных целей, которая отвечает стандартам в нефтяном секторе. Пользуясь случаем, я хотел бы поздравить Ирак с этим важным достижением. Хотя в отношении финансовых ведомостей сохраняются определенные оговорки по иным причинам, с учетом нынешних темпов пополнения Компенсационного фонда и выраженного Советом управляющих удовлетворения в связи с ними, я рад отметить, что правительство Ирака по-прежнему намерено выполнять свои обязательства согласно пункту 21 резолюции [1483 \(2003\)](#).

7. В заключение я хотел бы выразить мою неизменную признательность правительству Ирака и иракскому Комитету финансовых экспертов за их постоянное сотрудничество с Компенсационной комиссией.